



SA – 470

IV Semester B.A./B.Sc./B.Sc. (FAD) Examination, April/May 2015  
(Fresh + Repeaters) (2012-13 and Onwards)  
LANGUAGE SANSKRIT – IV  
Abhijnana Shakuntalam V – VII Acts and History of Sanskrit Dramatic  
Literature

Time : 3 Hours

Max. Marks : 100

**Instruction :** Answer in **Sanskrit, Kannada or English.**

I. द्वयो प्रबन्धं लिखत ।

(2×12=24)

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on **any two.**

1) अभिज्ञानशाकुन्तलं नाटकस्य पंचमाङ्कं अधिकृत्य लिखत ।

ಅಭಿಜ್ಞಾನ ಶಕುಂತಲ ನಾಟಕದ ಐದನೇ ಅಂಕವನ್ನು ಕುರಿತು ಬರೆಯಿರಿ.

Write about fifth act of Abhijnana Shakuntala Drama.

2) शकुन्तलायाः पात्रचित्रणं कुरुत ।

ಶಕುಂತಲೆಯ ಪಾತ್ರವನ್ನು ಚಿತ್ರಿಸಿ.

Sketch the character of Shakuntala.

3) दुष्यन्त मातल्योः संभाषणं विवृणुत ।

ದುಷ್ಯಂತ ಮತ್ತು ಮಾತಲಿಯರ ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ವಿವರಿಸಿ.

Describe the conversation between Dushyanta and Matali.

(4×6=24)

II. चतुर्णां भाषन्तरं कृत्वा विवरणं कुरुत ।

ನಾಲ್ಕು ಶ್ಲೋಕಗಳನ್ನು ಭಾಷಾಂತರಿಸಿ ವಿವರಣೆ ಬರೆಯಿರಿ.

Translate and explain **any four** Sloka's.

1) स्वसुखनिरभिलाषः खिद्यसे लोकहतोः

प्रतिदिनमथवा तं वृत्तिरेवंविधैव ।

अनुभवति हि मूर्ध्ना पादपस्तीत्रमुष्णं

शमयति परितापं छायाया संश्रितानाम् ॥

P.T.O.

- 2) सतीमपि ज्ञातिकुलैकसंश्रयां  
जनोऽन्यथा भर्तुमतीं विशङ्कते ।  
अतः समीपे परिणेतुरिष्यति  
प्रियाप्रिया वा प्रमदा स्वबन्धुभिः ॥
- 3) आजन्मनः शाठ्यमशिक्षितो य-  
स्तस्याप्रमाणं वचनं जनस्य ।  
परातिसन्धानमधीयते यै-  
विद्येति ते सन्त, किलाप्तवाचः ॥
- 4) यदि यथा वदति क्षितिपस्तथा  
त्वमसि किं पितुरूत्कुलया त्वया ।  
अथ तु वेत्सि शुचि व्रतमात्मनः  
पतिकुले तव दास्यमपि क्षमम् ॥
- 5) एकैकमत्र दिवसे दिवसे मदीय-  
नामाक्षरं गणय गच्छति यावदन्तम् ।  
तवत्प्रिये मदवरोधगृहप्रवेशं  
नेता जनस्तव समीपमुपैष्यति ॥
- 6) साक्षात्प्रिथामुपगतामपहाय पूर्वं  
चित्रार्पितां पुनरिमां बहु मन्यमानः ।  
स्रोतोवहां पथि निकामजलामतीत्य  
जातः सरवे प्रणयवान्मृगतृष्णिकायाम् ॥

III. भाषान्तरं कुरुत ।

ಭಾಷಾಂತರಿಸಿ.

(1×10=10)

Translate.

राजा - अहो रागपरिवाहिनी गीतः ।

विदूषकः - किं तावद्गीत्या अवगतोऽक्षरार्थः ।

राजा - (स्मितं कृत्व) सकृत्कृतप्रणयोऽयं जनः । तस्या देवीवसुमतीमन्तरेण मदुपालम्भमवगतोऽस्मि ।

अथवा/ಅಥವಾ/OR

राजा - अर्थवान् खल् मे राजशब्दः । अथ भगवांल्लोका नुग्रहाय कुशली काश्यपः ।

ऋषयः - स्वाधिनकुशलाः सिद्धिमन्तः । स भवन्तम नामय प्रश्नापूर्वकमिदमाह ।

राजा - किं आज्ञापयति भगवान् ।

IV. त्रयाणां सन्दर्भसहित विवरं कुरुत ।

(3×4=12)

ಮೂರು ವಾಕ್ಯಗಳಿಗೆ ಸಂದರ್ಭ ಸಹಿತ ವಿವರಣೆ ಬರೆಯಿರಿ.

Explain with reference to the context any three sentences.

- 1) निपुणमुपालब्धोऽस्मि ।
- 2) जनाकीर्णं मन्ये हुतवहपरीतं गृहमिव ।
- 3) अनिवर्णनीयं परकलत्रम् ।
- 4) पतिकुले तव दास्यमपि क्षमम् ।
- 5) गुध्रबलिर्भविष्यसि शुनोमुखं वा द्रक्ष्यसि ।
- 6) जृम्भस्व सिंह दन्तांस्ते गणयिष्ये ।

SA – 470

(2x5=10)

V. द्वयोः लघुटिप्पणी लिखत ।

ಎರಡಕ್ಕೆ ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Write short notes on **any two**.

- 1) धीवर प्रसन्नः ।
- 2) नान्दि ।
- 3) गौतमी ।
- 4) विदूषकः ।

Time

VI. अ) संस्कृत नाटकोत्पत्तिं अधिकृत्य प्रबन्धं लिखत ।

ಸಂಸ್ಕೃತ ನಾಟಕದ ಉತ್ಪತ್ತಿ ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on the origin of **Sanskrit** drama.

अथवा/ಅಥವಾ/OR

भट्टनारायणस्य देश, काल, कृतीः च अधिकृत्य प्रबन्धं लिखत ।

ಭಟ್ಟನಾರಾಯಣನ ದೇಶ, ಕಾಲ ಮತ್ತು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on the place, date and works of Bhattanarayana.

(1x10=10)

आ) द्वयोः लघु टिप्पणी लिखत ।

ಎರಡಕ್ಕೆ ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Write short notes on **any two**.

- 1) राजशेखरः ।
- 2) भवभूतिः ।
- 3) रत्नावली ।
- 4) उत्तररामचरितम् ।

(2x5=10)